

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

który zostanie przyjęty w takim kształcie on na dzień dzisiejszy jakby zamyka możliwość inwestycji, ale jeżeli zostanie zrealizowana zapowiedź Pani Prezydent to te inwestycje powstaną. Jeżeli nie uda się jednak zmienić planu w krótkim okresie to musicie się Państwo liczyć z tym, że ta naprawdę uzdrowisko pójdzie do likwidacji. I stąd moje pytanie do Pani Prezydent przede wszystkim jaki czasokres jest przewidywany na zmianę tego planu aby uzdrowisko mogło rozpocząć inwestycje bo mówię, jeżeli to nie będzie okres roku to my się liczymy z możliwością zamknięcia uzdrowiska bo ono na dzień dzisiejszy generuje potężną stratę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący!

Przede wszystkim chciałam wyjaśnić, że nie mówimy o nielegalnych obiektach, które tam powstały tylko mówimy o budynkach, które od 100 lat są już w tym obszarze, są to obiekty często zabytkowe, niestety znalazły się w Studium w strefie zieleni, nie mogliśmy ich uhonorować jako tereny zainwestowane, byłaby to duża niezgodność ze Studium, a nie możemy pominąć milczeniem jeśli będziemy dokonywać zmiany tego planu i to miałam na myśli mówiąc właśnie o terenach, o obiektach istniejących, które należy wskazać jako tereny zainwestowane. Natomiast jeśli mówimy w jakim czasie jest możliwa zmiana w zakresie samych obiektów uzdrowskich czyli powiększenia terenów inwestycyjnych uzdrowiska to jest to możliwe po wejściu w życie ustawy, ustawę przewidujemy, że w lipcu wejdzie w życie i od tego momentu możemy rozpocząć procedurę zmiany, myślę, że Państwo Radni jak najbardziej to zaakceptują, w związku z tym procedura w takim małym zakresie gdzie nie mamy dużo stron zapewne nie potrwa długo i nie sądzę, żeby miała przekroczyć rok czasu, to jest z takim zapasem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos jeszcze w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 7 kwietnia 2011 roku godzina 15.00. Kolejny druk, druk Nr 142:

UCHWALENIE MIEJSCOWGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU STARE MIASTO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 142, I czytanie, referuje Pani Magdalena Jaśkiewicz. Jest pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczący planu miejscowego dla Starego Miasta jest bodajże najważniejszą uchwałą w dziedzinie planowania przestrzennego w ostatnim okresie czasu. To bardzo ważny plan, który został rozpoczęty w 2006 roku, prace nad nim trwały dość długo ze względu na stopień szczegółowości ustaleń, a także na konieczność dostosowania treści i formy planu, zapisu planu do specyficznego charakteru tego terenu i wynikały oczywiście z długich i precyzyjnych uzgodnień ze służbami konserwatorskimi, z Wojewódzkim Konserwatorem

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Zabytków, przy tej okazji bardzo za to dziękuję. Projekt planu był przygotowywany dlatego, że Rada Miasta poprzedniej kadencji ustanowiła w obrębie Starego Miasta park kulturowy. I tutaj mamy sytuację dość podobną jak w Swoszowicach, tam gdzie jest ustanowiony park kulturowy tam istnieje obowiązek sporządzenia planu miejscowego, czyli to jest taki obszar, w którym pozwolenia na budowę mogą być wydawane tylko i wyłącznie w oparciu o prawo miejscowe, a nie w oparciu o indywidualne postępowania czyli w oparciu o wuztki. Tamta uchwała została podjęta, natomiast ma jeszcze okres *vacatio legis*, jeszcze nie weszła w życie dlatego uchwalenie tego planu można spokojnie przeprowadzić i dokończyć. Procedura sporządzenia tego planu została zakończona w ubiegłym roku, plan został przedstawiony ówczesnej Radzie Miasta do uchwalenia i w trakcie procedury jego uchwalania wpłynęły poprawki dwóch panów Radnych, które to poprawki zostały przez Radę przyjęte mimo negatywnej opinii Prezydenta i mimo pisemnego stanowiska Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w sprawie treści tych poprawek bowiem problem był wcześniej dyskutowany na posiedzeniach Komisji Planowania Przestrzennego i w związku z tym konsultowaliśmy możliwość uzupełnienia czy też zmienienia ustaleń projektu planu i uzyskania potem pozytywnych uzgodnień jeszcze właśnie w okresie między I, a II czytaniem. Pomimo tych negatywnych opinii te poprawki zostały przyjęte i Rada Miasta Krakowa wówczas nie wycofała projektu z głosowania tego ostatecznego i przegłosowała uchwałę, przyjęła projekt planu wraz z tymi zmianami, które wynikały ze złożonych poprawek. Tym samym nastąpiło naruszenie procedury planistycznej, ponieważ tak jak mówiłam przy Swoszowicach zmiany wprowadzone do planu miejscowego powodują konieczność powtórzenia pewnych elementów procedury. Uchwała o planie dla Starego Miasta trafiła do Wojewody, do organu nadzoru, który w ramach swoich kompetencji bada zgodność z prawem wszystkich uchwał Rady Miasta i Wojewoda stwierdził rozstrzygnięciem nadzorczym nieważność uchwały w całości. Nieważność uchwały w całości z uwagi na istotne naruszenie procedury planistycznej czyli nie powtórzenie uzgodnień i wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu. Ponieważ na Komisji w poniedziałek było szereg wątpliwości zgłaszanych przez Pana Radnego Pietrusa pozwolę sobie powiedzieć Państwu dokładnie, co w takiej sytuacji gmina ma możliwość, w jaki sposób gmina może postępować po otrzymaniu takiego rozstrzygnięcia nadzorczego, ponieważ my w Krakowie mamy na ogół inną sytuację, Wojewoda ogłasza, publikuje plan, a zatem plan wchodzi w życie, a dopiero potem Wojewoda składa skargę do sądu. W tym przypadku mamy sytuację nieco inną, w okresie miesiąca, którym dysponuje Wojewoda do zbadania zgodności z prawem zostało wydane rozstrzygnięcie nadzorcze stwierdzające nieważność uchwały. I zgodnie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym i przepisów art. 28 jeżeli gmina nie zaskarży takiego rozstrzygnięcia nadzorczego do sądu, jeżeli zatem podziela stanowisko Wojewody w pewnym sensie, czynności, o których mowa w art. 11 i 17 ponawia się w zakresie niezbędnych do doprowadzenia do zgodności projektu Studium lub planu miejscowego z przepisami prawnymi. To oznacza w praktyce, że po uprawomocnieniu się rozstrzygnięcia Wojewody gmina była zobowiązana do, Prezydent był zobowiązany do poprawienia uchwały o planie miejscowym dla Starego Miasta i do powtórzenia niezbędnych czynności. Mówi o tym zresztą, ja tego nie czytałam na Komisji, ale to może jaśniej Pan Wojewoda wyjaśnia w swoim rozstrzygnięciu nadzorczym, ponieważ mówię o tym dlatego, że to jest sytuacja dość skomplikowana proceduralnie, a były te wątpliwości zgłaszane na Komisji, a zatem w takiej sytuacji, cytuję pismo Wojewody: Jeżeli w wyniku ponowienia uzgodnienia organ uzgadniający podzieliłby stanowisko Rady i zaakceptował, a zatem uzgodnił pozytywnie zmieniony wskutek poprawek Radnych projekt planu miejscowego, wówczas należałoby powtórzyć także etap wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu i dalej wszystkich czynności towarzyszących procedurze. To Wojewoda mówi o tym, co gmina powinna zrobić,

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

że powinna ponowić procedurę planu w niezbędnym zakresie. W sytuacji natomiast gdyby organ uzgadniający projekt planu zaakceptował i uzgodnił pozytywnie jedynie w części wprowadzonych zmian to wówczas wyłożeniu podlegałby tylko fragment projektu planu obejmujący owe zmiany. Dalsze procedowanie dotyczyłoby tylko tego fragmentu planu. Natomiast w przypadku negatywnego uzgodnienia przez organ uzgadniający zmienionego projektu planu – tutaj mamy do czynienia z taką sytuacją – nie byłoby potrzeby powtarzania etapu wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu, procedura planistyczna winna zostać zakończona etapie – itd. Mamy tutaj do czynienia właśnie z taką sytuacją. Prezydent powtórzył czynności procedury, do których był zobowiązany i na wszystkie zmiany, które zostały wprowadzone przez Radę Miasta uzyskał negatywne uzgodnienie, negatywne uzgodnienia przede wszystkim Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. I w związku z tym nie musiał kontynuować dalej procedury, na tych uzgodnieniach się zakończyło i projekt planu w brzmieniu niejako poprzednim czyli bez tych wprowadzonych poprawek jest Państwu czyli nowej Radzie przedstawiony do uchwalenia niejako ponownie. Jeśli w tej materii będą konieczne jeszcze jakieś wyjaśnienia to oczywiście możemy je przedstawić również i na piśmie, jeśli Państwo chcieliby usłyszeć więcej informacji na temat samych regulacji planu to oczywiście będziemy odpowiadać na Państwa pytania, jeśli bliższych wyjaśnień wymaga stanowisko Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w kwestiach, które były dyskutowane podczas uchwalania po raz pierwszy tego planu i jakby ponownych uzgodnień to Pan Dyrektor Janczykowski jest na Sali i gotów jest Państwu odpowiedzieć szczegółowo i uzasadnić swoje stanowisko w związku z tym prosimy o ewentualne pytania. Ja dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Pan Janusz Chwajol bardzo proszę.

Radny – p. J. Chwajol

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja mam takie pytanie, jednym z powodów unieważnienia naszego uchwały dotyczącej Starego Miasta było naruszenie zapisów poprzez ten plan, zapisów ustawy o swobodzie działalności gospodarczej. I chciałbym zapytać Panią Dyrektor co zmieniło się w tym planie w stosunku do tamtego, który został z tego powodu unieważniony. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby jeszcze zabrać głos w tej kwestii? Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja mam pytanie dotyczące zapisów dotyczące Rynku Głównego, chodzi o paragraf 95 gdzie jest określona możliwość zagospodarowania podziemi pod Płytą Rynku Głównego i pytanie moje jest, jest zapis o możliwości na jakiej głębokości można dokonać inwestycji w tych obiektach pod Płytą Rynku Głównego i pytanie jest moje czy to dotyczy tylko i wyłącznie obszaru Płyty Rynku Głównego czy coś szerzej, to jest pierwsze pytanie, a drugie na jakim etapie jest ta inwestycja bo jeżeli dobrze pamiętam to była samowola budowlana i czy ta inwestycja została usankcjonowana i wykonane były wszelkie opłaty z tego tytułu itd. itd. Dziękuję.

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę o odpowiedź Panią Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Proszę Państwa w wyniku rzeczywiście przyjętej poprawki został wprowadzony zapis planu, który faktycznie był bardzo niefortunny ponieważ posługiwał się bardzo szczegółowym nazewnictwem różnych form punktów usługowych, sprzedaż itd., to zostało potraktowane rzeczywiście jako naruszenie swobody gospodarczej bowiem plan nie może wchodzić w tą sferę, plan reguluje tylko sposoby zagospodarowania, może określać pewne funkcje, ale nie może decydować o tym jaki rodzaj np. sprzedaży będzie prowadzony w lokalach. Zatem zgodnie z rozstrzygnięciem nadzorczym Prezydent po prostu wycofał ten zapis, który był wprowadzony poprawką Radnej i mamy zapis poprzedni. Natomiast co do Rynku plan oczywiście nie może rozstrzygać kwestii samowoli budowlanej, od tego są organy, które są upoważnione do zbadania legalności wydanych decyzji, natomiast jeśli chodzi o głębokość – nie wiem czy ja dobrze zrozumiałam pytanie – jeśli chodzi o głębokość tych inwestycji to wszystkie działania zarówno te na powierzchni terenu jak i te pod powierzchnią terenu wymagają przygotowania projektów budowlanych, które muszą spełniać wymagania przewidziane prawem i przede wszystkim uzyskać decyzję konserwatorską dlatego, że jesteśmy w obszarze, który w całości jest objęty również ochroną archeologiczną, a zatem wszystko to co się znajduje pod ziemią jest pod szczególnym nadzorem służb archeologicznych i każde działanie inwestycyjne odbywa się tam pod kontrolą i przy nadzorze. Ja nie wiem czy ja odpowiedziałam na to pytanie bo ja nie dokładnie zrozumiałam o co chodziło. Plan nie może sankcjonować samowoli budowlanej, do tego służą zupełnie inne procedury i inne organy. Państwo też nie mają upoważnień do sankcjonowania samowoli budowlanych ewentualnych.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę.

Radny – p. A. Hawranek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Pani Dyrektor ja nadal nie rozumiem, jeżeli w planie znajduje się zapis i to wprost zabraniający budowania np. parkingów podziemnych na terenie Starego Miasta czy to nie narusza ustawy o swobodzie działalności gospodarczej, to jest jedna sprawa. A druga sprawa nie rozumiem samej istoty tego zapisu, jako, że potrafię podać wiele przykładów z miast europejskich, również starych, albo starszych niż Kraków gdzie takie inwestycje się znajdują, ba, sam z nich korzystałem, np. stałem na parkingu pod zamkiem w Stuttgarcie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Witam serdecznie naszych konserwatorów i wojewódzkich i miejskich, więc będziemy mieć pełną informację. Bardzo proszę.

Pan Jan Janczykowski

Dziękuję bardzo za zaproszenie na tą Sesję Rady, jest szansa, ażeby wątpliwości, które Państwo zgłaszają można było rozwiązać. Ja na ten temat zresztą wypowiadałam się pisemnie do Biura Planowania Przestrzennego, chciałbym tutaj powtórzyć. Mianowicie problem polega na miejscach, w których te parkingi podziemne miałyby się znaleźć, Plac Szczepański i Plac św. Ducha są placami można powiedzieć w sposób przypadkowy, pierwotnie był to

XI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 marca 2011 r.

obszar zabudowany. Na Placu Szczepańskim mieliśmy wielki kościół św. Szczepana porównywalny prawie z kościołem Mariackim, było Kolegium Jezuitów z jeszcze jednym kościołem, była zabudowa mieszczańska, oprócz tego był cmentarz, główny cmentarz miejski Krakowa, który funkcjonował nieprzerwanie do pierwszych lat XIX wieku. Szczątki tych ludzi, mieszkańców Krakowa, których potomkowie jeszcze wśród nas jeszcze mieszkają w dalszym ciągu tam się znajdują. W tym momencie wykonywanie tego parkingu normalną metodą wykopu od góry budzi nie tylko problemy natury archeologicznej bo naprawdę już ten wykop pod Fontannę na Placu Szczepańskim pokazał jak bogate jest to stanowisko, ile tam ciekawych rzeczy się znajduje, ale również natury czysto etycznej. To samo jest przy kościele św. Ducha, na Placu św. Ducha mieliśmy klasztor i szpital Duchaków i mieliśmy tam zabudowę całego terenu właśnie z tym kościołem, mieliśmy również cmentarz, zabudowa była tam od chwili praktycznie lokacji miasta, niewiele później się tam pojawiła i również mamy ten sam dokładnie problem. Po prostu są to miejsca gdzie kategorycznie nie mogę się z wielu względów i czysto archeologicznych i konserwatorskich i jak mówię etycznych zgodzić na taką lokalizację. Natomiast ja wskazałem wcześniej władzom miasta lokalizację parkingów, które miały służyć dla potrzeb mieszkańców Starego Miasta. Konkretnie pozytywną opinię uzyskały parkingi w rejonie Poczty Głównej czyli plac bez nazwy między ulicą Starowiślną, a Wielopole aż po Planty i z drugiej strony w rejonie Filharmonii. Tam jest miejsce gdzie parkingi nie budzą jakichkolwiek przeciwwskazań konserwatorskich i mogłyby tam spokojnie powstać. Nie wiem dlaczego w tych lokalizacjach te parkingi nie powstały, była akceptacja z mojej strony, o ile pamiętam nawet było uzgodnienie przeze mnie wuzetki, projektu decyzji WZ dla tych dwóch lokalizacji, teraz będzie parking w sąsiedztwie na Placu Biskupim, na którym też wyraziłem zgodę. Tak, że wydaje mi się, że kwestia parkingów dla mieszkańców będzie w ten sposób rozwiązana jeżeli uda się te parkingi zrealizować i nie będzie to budzić takich kontrowersji jak parkingi nad Starym Miastem. Natomiast przykłady parkingów podziemnych w wielu miejscach. Sprawdziałem i w Norymberdze, sprawdzałem w Wiedniu gdzie parkingi mamy rzeczywiście koło św. Stefana, tylko tyle, że wystarczy spojrzeć w tym samym kościele św. Stefana tam jest wystawa przedstawiająca jak to miejsce wyglądało w 1945 roku, przecież to był obszar zbombardowany dość solidnie, kościół ma zrekonstruowane sklepienia, obok był obszar przeryty bombami więc tam na terenie w sumie działań wojennych gdzie już nie było praktycznie stanowisk archeologicznych bez żadnego problemu można było budować parking podziemny i stąd taka zgoda była tam wydana, nie było to możliwe w miejscu gdzie mamy, w innej części Starego Miasta zespół znalezisk z czasów rzymskich. Natomiast akurat przy kościele św. Stefana było to całkowicie realne. I to samo dotyczy innych przykładów bo sprawdziłem to w Norymberdze, sprawdziłem w jeszcze paru innych miejscach. Tak, że trzeba znać również te uwarunkowania. Natomiast dla mnie rzeczą oczywistą jest, że parkingi podziemne w pobliżu Starego Miasta powinny się znaleźć, ale stawiam tylko jedną uwagę, żeby nie było tylko to samo co z parkingiem pod Placem na Groblach, cena korzystania z tego parkingu jest zaporowa dla mieszkańców. Gdyby się udało ten problem rozwiązać możliwe, że sprawa byłaby również rozwiązana jeżeli chodzi o parkingi na obrzeżu Plant. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać głos jeszcze? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 5 kwietnia 2011 roku, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 7 kwietnia 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny druk: